

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

sorath mehlā 5.
Sorat'h, Fifth Mehl:

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਸਰਣਿ ਸਗਲ ਭੈ ਲਾਥੇ ਦੁਖ ਬਿਨਸੇ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥

parabh kee saran sagal bhai laathay dukh binsay sukh paa-
aa.

In God's Sanctuary, all fears depart, suffering disappears, and
peace is obtained.

ਦਇਆਲੁ ਹੋਆ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਸੁਆਮੀ ਪੂਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਧਿਆਇਆ ॥੧॥

da-i-aal ho-aa paarbarahm su-aamee pooraa satgur Dhi-aa-i-
aa. ||1||

When the Supreme Lord God and Master becomes merciful,
we meditate on the Perfect True Guru. ||1||

ਪ੍ਰਭ ਜੀਉ ਤੂ ਮੇਰੇ ਸਾਹਿਬੁ ਦਾਤਾ ॥

parabh jee-o too mayro saahib daataa.
O Dear God, You are my Lord Master and Great Giver.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭ ਦੀਨ ਦਇਆਲਾ ਗੁਣ ਗਾਵਉ ਰੰਗਿ ਰਾਤਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

kar kirpaa parabh deen da-i-aalaa gun gaava-o rang raataa.
rahaa-o.

By Your Mercy, O God, Merciful to the meek, imbue me with
Your Love, that I might sing Your Glorious Praises. ||Pause||

ਸਤਿਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਆ ਚਿੰਤਾ ਸਗਲ ਬਿਨਾਸੀ ॥

satgur naam niDhaan drirh-aa-i-aa chintaa sagal binaasee.
The True Guru has implanted the treasure of the Naam within
me, and all my anxieties have been dispelled.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਅਪੁਨੋ ਕਰਿ ਲੀਨਾ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਅਬਿਨਾਸੀ ॥੨॥

kar kirpaa apuno kar leenaa man vasi-aa abhinaasee. ||2||
By His Mercy, He has made me His own, and the imperishable
Lord has come to dwell within my mind. ||2||

ਤਾ ਕਉ ਬਿਘਨੁ ਨ ਕੋਉ ਲਾਗੈ ਜੋ ਸਤਿਗੁਰਿ ਅਪੁਨੈ ਰਾਖੇ ॥

taa ka-o bighan na ko-oo laagai jo satgur apunai raakhay.
No misfortune afflicts one who is protected by the True Guru.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਬਸੇ ਰਿਦ ਅੰਤਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹਰਿ ਰਸੁ ਚਾਖੇ ॥੩॥

charan kamal basay rid antar amrit har ras chaakhay. ||3||
The Lotus Feet of God come to abide within his heart, and he
savors the sublime essence of the Lord's Ambrosial Nectar.
||3||

ਕਰਿ ਸੇਵਾ ਸੇਵਕ ਪ੍ਰਭ ਅਪੁਨੇ ਜਿਨਿ ਮਨ ਕੀ ਇਛੁ ਪੁਜਾਈ ॥

kar sayvaa sayvak parabh apunay jin man kee ichh pujaa-ee.
So, as a servant, serve your God, who fulfills your mind's
desires.

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਿਨਿ ਪੂਰਨ ਪੈਜ ਰਖਾਈ ॥੪॥੧੪॥੨੫॥

naanak daas taa kai balihaarai jin pooran paij rakhaa-ee.
||4||14||25||

Slave Nanak is a sacrifice to the Perfect Lord, who has
protected and preserved his honor. ||4||14||25||